41. And know that anything you obtain of the spoils of war, then indeed, for Allah is one fifth of it, and for the Messenger, and for the near of kin, and the orphans, and the needy, and the wayfarer. If you believe in Allah and that what We sent down to Our servant on the day of criterion, the day when the two armies met. And Allah has power over all things.	۞ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَاَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهٗ وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ۭ وَاللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝	اور جان لو کہ جو بطورِ غنیمت ملے تم کو کوئی چیز تو ہے اللہ کے لیے اُس کا پانچواں حصہ اور رسول کے لیے اور قرابت داروں کے لیے اور یتیموں کے لیے اور مسکینوں کے لیے اور مسافروں کے لیے ، اگر تم رکھتے ہو ایمان اللہ پر اور اُس (نصرت) پر جو نازل کی تھی ہم نے اپنے بندے پر فیصلے کے دن جس دن ٹکرائی تھیں دو فوجیں اور اللہ ہر چیز پر پُوری قدرت رکھتا ہے ۝۴۱
42. When you were at the nearer end of the valley (of Badr), and they were at the farther end, and the caravan below you (along the seaside). And if you had made a mutual appointment, you would certainly have failed in the appointment. But (it was) so that Allah might accomplish a matter already ordained. That he should perish, who was to perish upon a clear evidence. And who was to survive might survive upon a clear evidence. And indeed, Allah is All Hearing, All Knowing.	اِذْ اَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوٰى وَالرَّكْبُ اَسْفَلَ مِنْكُمْ ۭ وَلَوْ تَوَاعَدْتُّمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيْعٰدِ ۙ وَلٰكِنْ لِّيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا ۙ لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْۢ بَيِّنَةٍ وَّيَحْيٰى مَنْ حَيَّ عَنْۢ بَيِّنَةٍ ۭ وَاِنَّ اللّٰهَ لَسَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝	جب (تھے) تم (وادی کے) ورے کنارے پر اور (تھے) وہ پرلے کنارے پر اور قافلہ نیچے کی طرف تھا تم سے ۔ اگر تم باہم وعدہ کرتے تو نہ پہنچتے وعدے پر لیکن (یہ اس لیے تھا) تاکہ پُورا کر ڈالے اللہ اُس بات کو جسے ہونا تھا ۔ تاکہ ہلاک ہو جسے ہلاک ہونا ہے واضح دلیل سے اور زندہ رہے جسے زندہ رہنا ہے، ساتھ واضح دلیل کے ۔ اور بے شک اللہ بہرحال ہر بات کو سُننے والا اور جاننے والا ہے ۝۴۲

43. When Allah showed them to you in your dream as few. And if He had shown them to you as numerous, you would have lost courage and disputed with one another in the matter. But Allah saved you. Certainly, He is the All Knower of what is within the breasts.	إِذْ يُرِيكَهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا ۖ وَلَوْ أَرَاكَهُمْ كَثِيرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٤٣﴾	(اور) جب دکھا رہا تھا تمہیں اُن کو اللہ تمہارے خواب میں تھوڑا اور اگر دکھاتا تم کو اُنہیں زیادہ تو تم ضرور ہمت ہار جاتے اور جھگڑنے لگتے اِس لڑائی کے بارے میں لیکن اللہ نے بچا لیا۔ بے شک وہ پوری طرح باخبر ہے سینوں کے حال سے ﴿٤٣﴾
44. And when He showed them to you, when you met (enemy in Badr), as few in your eyes. And He made you (appear) as few in their eyes, so that Allah might accomplish a matter already ordained. And to Allah all matters return.	وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ الْتَقَيْتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ۗ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٤٤﴾	اور (یاد کرو وہ وقت) جب دکھلا رہا تھا تم کو (اللہ) اُنہیں جب تم ایک دوسرے کے مقابل ہُوئے تمہاری نگاہوں میں تھوڑا اور تھوڑا دکھا رہا تھا تم کو، اُن کی نگاہوں میں تاکہ پُورا کر ڈالے اللہ وہ بات جو ہو کر رہنی تھی۔ اور اللہ ہی کی طرف لوٹائے جاتے ہیں سارے معاملات ﴿٤٤﴾
45. O you who believe, when you encounter an army, hold firm and remember Allah much that you may be successful.	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾	اے لوگو جو ایمان لائے ہو! جب مقابلہ ہو تمہارا کسی گروہ سے تو ثابت قدم رہو اور ذکر کرتے رہو اللہ کا کثرت سے، تاکہ تمہیں کامیابی نصیب ہو ﴿٤٥﴾
46. And obey Allah and His Messenger, and dispute not (one with another), lest you should lose courage and your strength depart, and be patient. Indeed, Allah is with those who are patient.	وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ ۖ وَاصْبِرُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٤٦﴾	اور اطاعت کرو اللہ کی اور اُس کے رسول کی اور نہ جھگڑو (آپس میں) ورنہ بزدل ہو جاؤ گے تم اور اُکھڑ جائے گی تمہاری ہوا اور صبر سے کام لو۔ بے شک اللہ ساتھ ہے صبر کرنے والوں کے ﴿٤٦﴾

47. And do not be like those who came forth from their homes exulting, and to be seen by people, and hindering others from the way of Allah. And Allah encompasses of what they do.	وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَّرِئَآءَ النَّاسِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿۴۷﴾	اور نہ ہو جاؤ اُن لوگوں کی طرح جو نکلے تھے اپنے گھروں سے اِتراتے ہُوئے اور دکھاتے ہُوئے (اپنی شان) لوگوں کو (اُن کا حال یہ ہے) کہ روکتے ہیں اللہ کی راہ سے اور اللہ اُن کے اعمال کا احاطہ کیے ہُوئے ہے ﴿۴۷﴾
48. And when Satan made their deeds seem fair to them and said: "No one can overcome you this day from among the people. And indeed, I am your protector." Then when the two armies came in sight of one another, he turned on his heels, and said: "Indeed I am dissociated from you. Indeed, I see what you do not see. Indeed, I fear Allah. And Allah is severe in punishment."	وَاِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَاِنِّيْ جَارٌ لَّكُمْ ۚ فَلَمَّا تَرَآءَتِ الْفِئَتٰنِ نَكَصَ عَلٰى عَقِبَيْهِ وَقَالَ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّنْكُمْ اِنِّيْٓ اَرٰى مَا لَا تَرَوْنَ اِنِّيْٓ اَخَافُ اللّٰهَ ؕ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۴۸﴾	اور (یاد کرو وہ وقت) جب خوشنما بنا کر دکھا رہا تھا اُن کو شیطان اُن کے کرتوت اور کہہ رہا تھا کوئی غالب نہیں ہوگا تم پر آج کے دن لوگوں میں سے اور بے شک میں حمایتی ہُوں تمہارا۔ پھر جب آمنا سامنا ہُوا دونوں گروہوں کا تو پھر گیا اُلٹے پاؤں اور کہنے لگا کہ میں الگ ہوتا ہوں تم سے، بے شک میں دیکھ رہا ہوں وہ کچھ جو تم نہیں دیکھ سکتے، مجھے ڈر لگتا ہے اللہ سے اور اللہ بڑا سخت ہے عذاب دینے میں ﴿۴۸﴾
49. When the hypocrites and those in whose hearts is a disease said: "These people (Muslims) are deceived by their religion." And he who puts his trust in Allah, then indeed, Allah is All Mighty, All Wise.	اِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هٰٓؤُلَآءِ دِيْنُهُمْ ؕ وَمَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۴۹﴾	جب کہہ رہے تھے منافق اور وہ لوگ جن کے دلوں میں روگ ہے کہ مغرور کر دیا ہے اِن (مسلمانوں) کو اِن کے دین نے۔ حالانکہ جس نے بھروسہ کیا اللہ پر تو یقیناً اللہ زبردست اور حکمت والا ہے ﴿۴۹﴾

50. And if you could see when the angels take away the souls of those who disbelieve, striking on their faces and their backs. (Saying): "And taste the punishment of burning."	وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ يَتَوَفَّى الَّذِيْنَ كَفَرُوا ۙ الْمَلٰٓئِكَةُ ۙ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَاَدْبَارَهُمْ ۚ وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿٥٠﴾	اور کاش تم دیکھتے (اُس حالت کو) جب روحیں قبض کر رہے تھے کافروں کی فرشتے اور ضربیں لگا رہے تھے اُن کے چہروں اور کولہوں پر اور (کہتے جاتے تھے لو اب) چکھو مزہ جلنے کے عذاب کا ﴿٥٠﴾
51. "That is for what your hands have sent before. And that Allah is not unjust to His slaves."	ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿٥١﴾	یہ (سزا) بسبب اُن (اعمال) کے ہے جو تم نے آگے بھیجے تھے اپنے ہاتھوں سے اور بے شک اللہ نہیں ہے ظلم کرنے والا اپنے بندوں پر ﴿٥١﴾
52. (Their way is) as the way of Pharaoh's people and those before them. They disbelieved the signs of Allah, so Allah seized them for their sins. Indeed, Allah is All Powerful, Stern in retribution.	كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿٥٢﴾	اُسی ضابطے کے مطابق جو آلِ فرعون اور اُن لوگوں پر (لاگو ہُوا) جو اِن سے پہلے ہو گزرے ہیں ۔ اُنہوں نے انکار کیا تھا ماننے سے اللہ کے احکامات کو سو پکڑ لیا اُن کو اللہ نے اُن کے گناہوں پر۔ بے شک اللہ بہت قوی اور سخت ہے سزا دینے میں ﴿٥٢﴾
53. That is because Allah would not change the favor which He had bestowed upon a people, until they change that which is within their selves. And indeed, Allah is All Hearing, All Knowing.	ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً اَنْعَمَهَا عَلٰي قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٥٣﴾	یہ جو کچھ ہُوا اس بنا پر ہُوا کہ اللہ ہرگز نہیں ہے بدلنے والا کسی نعمت کو جو اُس نے عطا کی ہو کسی قوم کو جب تک کہ (نہ) بدل دیں وہ خود اپنے طرزِ عمل کو اور بے شک اللہ ہر بات سُننے والا اور سب کچھ جاننے والا ہے ﴿٥٣﴾

54. (Their way is) as the way of Pharaoh's people and those before them. They denied the signs of their Lord, so We destroyed them for their sins, and We drowned the people of Pharaoh. And All were wrong doers.	كَدَأْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَاَغْرَقْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ ۚ وَكُلٌّ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ۝۵۴	اُسی ضابطے کے مطابق جو آلِ فرعون اور اُن لوگوں پر لاگو ہُوا جو تھے اِن سے پہلے (اِن کے ساتھ بھی معاملہ ہوگا) جھٹلایا تھا اُنہوں نے آیات کو اپنے رب کی سو ہلاک کر دیا ہم نے اُن کو اُن کے گناہوں کی پاداش میں اور غرق کر دیا ہم نے آلِ فرعون کو، اور وہ سب (لوگ) تھے ظالم ۝۵۴
55. Surely, the worst of living creatures in the sight of Allah are those who disbelieved, so they shall not believe.	اِنَّ شَرَّ الدَّوَاۗبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝۵۵	بے شک سب سے بُرے زمین میں چلنے والی مخلوق میں سے، نزدیک اللہ کے، وہ لوگ ہیں جنہوں نے حق کو ماننے سے انکار کر دیا سو یہ (اب) ایمان نہ لائیں گے ۝۵۵
56. They are those with whom you made a treaty, then they break their pledge every time and they do not fear (Allah).	اَلَّذِيْنَ عٰهَدْتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَهُمْ فِيْ كُلِّ مَرَّةٍ وَّهُمْ لَا يَتَّقُوْنَ ۝۵۶	(خصوصاً) وہ لوگ کہ معاہدہ کیا تھا تم نے اُن سے پھر توڑ دیتے رہے وہ اپنے عہد کو ہر موقع پر اور وہ (اللہ سے ذرا) نہیں ڈرتے ۝۵۶
57. So if you gain dominance over them in the war, punish them in order to disperse those who are behind them, so that they may remember.	فَاِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ۝۵۷	لہٰذا اگر قابو پا لو تم اُن پر لڑائی میں تو انہیں سخت سزا دے کر، حواس باختہ کر دو تم اُن لوگوں کو جو اُن کے پیچھے ہیں، تاکہ وہ عبرت پکڑیں ۝۵۷
58. And if you fear treachery from any people, then throw (their covenant) at them on equal terms. Indeed, Allah does not love the treacherous.	وَاِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْۢبِذْ اِلَيْهِمْ عَلٰي سَوَاۗءٍ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْخَاۗىِٕنِيْنَ ۝۵۸	اور اگر کبھی تمہیں اندیشہ ہو کسی قوم سے خیانت کا تو اُٹھا کر پھینک دو (اُن کا عہد) اُن کی طرف اسی طرح جیسے اُنہوں نے پھینکا۔ بے شک اللہ نہیں پسند کرتا خیانت کرنے والوں کو ۝۵۸

59. And let not those who disbelieve suppose that they can outstrip (Allah's Purpose). Surely they cannot escape.	وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَبَقُوْا ؕ اِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُوْنَ ﴿۵۹﴾	اور نہ غلط فہمی میں مبتلا رہیں وہ کافر جو بازی لے گئے ہیں (وقتی طور پر) یقیناً وہ (ہم کو) نہیں ہرا سکتے ﴿۵۹﴾
60. And prepare against them whatever you can, of the forces and well-readied horses, that thereby you may dismay the enemy of Allah and your enemy, and others besides them, of whom you do not know. Allah knows them. And whatever you spend in the cause of Allah shall be fully repaid to you, and you shall not be wronged.	وَاَعِدُّوْا لَهُمْ مَّا اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ قُوَّةٍ وَّمِنْ رِّبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُوْنَ بِهٖ عَدُوَّ اللّٰهِ وَعَدُوَّكُمْ وَاٰخَرِيْنَ مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ لَا تَعْلَمُوْنَهُمْ ۚ اَللّٰهُ يَعْلَمُهُمْ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يُوَفَّ اِلَيْكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ ﴿۶۰﴾	اور مہیا رکھو اُن کے مقابلے کے لیے جہاں تک تمہارا بس چلے زیادہ سے زیادہ طاقت اور تیار بندھے رہنے والے گھوڑے تاکہ خوفزدہ کر سکو تم اُس کے ذریعہ سے اللہ کے دشمنوں کو، اور اپنے دشمنوں کو اور اُن دوسرے دشمنوں کو جو اُن کے علاوہ ہیں، جنہیں تم نہیں جانتے، (لیکن) اللہ جانتا ہے اُنہیں۔ اور جو بھی تم خرچ کرو گے کوئی چیز، اللہ کی راہ میں تو اُس کا پُورا پُورا بدلہ دیا جائے گا تمہیں اور تمہارے ساتھ بے انصافی نہ کی جائے گی ﴿۶۰﴾
61. And if they incline to peace, then incline you to it, and trust in Allah. Surely He is All Hearing, All Knowing.	وَاِنْ جَنَحُوْا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۶۱﴾	اور اگر جھکیں وہ صلح کی طرف تو تم بھی جھک جاؤ اُس کی طرف اور بھروسہ کرو اللہ پر۔ بے شک وہ سب کچھ سُننے والا اور جاننے والا ہے ﴿۶۱﴾
62. And if they intend to deceive you, then indeed Allah is sufficient for you. He it is Who strengthened you with His help and with the believers.	وَاِنْ يُّرِيْدُوْٓا اَنْ يَّخْدَعُوْكَ فَاِنَّ حَسْبَكَ اللّٰهُ ؕ هُوَ الَّذِيْٓ اَيَّدَكَ بِنَصْرِهٖ وَبِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۶۲﴾	اور اگر اُن کا ارادہ یہ ہو کہ دھوکہ دیں تم کو تو یقیناً کافی ہے تمہارے لیے اللہ۔ وہی تو ہے جس نے تمہیں قوت بہم پہنچائی اپنی مدد سے اور مومنوں کے ذریعہ سے ﴿۶۲﴾

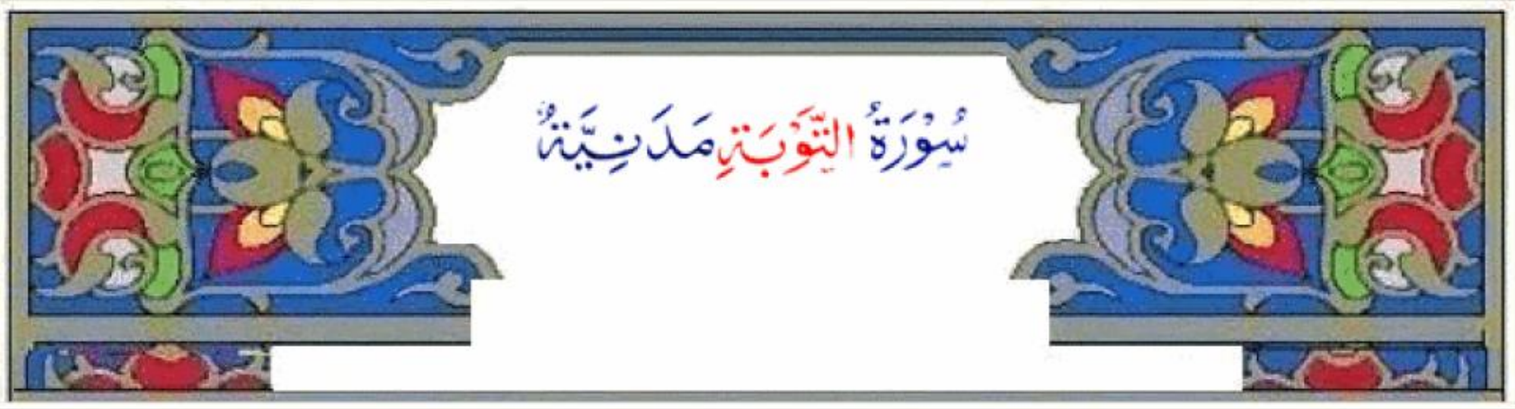
63. And He has put affection between their hearts. If you had spent all that is in the earth, you could not have put affection between their hearts, but Allah has put affection between them. Certainly He is All Mighty, All Wise.	وَاَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ ؕ لَوْ اَنْفَقْتَ مَا فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا مَّآ اَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ اَلَّفَ بَيْنَهُمْ ؕ اِنَّهٗ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۶۳﴾	اور جوڑ دیا اُن کے دلوں کو ایک دوسرے کے ساتھ اگر تم خرچ کر دیتے جو کچھ زمین میں ہے، سب کا سب تو بھی نہ جوڑ سکتے اُن کے دلوں کو مگر وہ اللہ ہی ہے جس نے جوڑ دیئے اُن کے دل۔ بے شک وہ بڑا زبردست اور حکمت والا ہے ﴿۶۳﴾
64. O Prophet, Allah is sufficient for you and those who follow you of the believers.	يٰٓاَيُّهَا النَّبِىُّ حَسْبُكَ اللّٰهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۶۴﴾	اے نبیؐ! کافی ہے تمہارے لیے اللہ اور ان لوگوں کے لیے بھی جو تمہارے پیروکار ہیں مومنوں میں سے ﴿۶۴﴾
65. O Prophet, urge the believers to battle. If there are among you twenty steadfast (persons), they will overcome two hundred. And if there are among you one hundred, they will overcome a thousand of those who disbelieve, because they are a people who do not understand.	يٰٓاَيُّهَا النَّبِىُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى الْقِتَالِ ؕ اِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ عِشْرُوْنَ صٰبِرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿۶۵﴾	اے نبیؐ! اُبھارتے رہو مومنوں کو جہاد پر۔ اگر ہوں گے تم میں سے بیس[۲۰] ثابت قدم رہنے والے تو غالب آجائیں گے وہ دو سو[۲۰۰] پر، اور اگر ہوں گے تم میں سے سَو[۱۰۰] (ثابت قدم) تو غالب آجائیں گے وہ ہزار کافروں پر کیونکہ وہ ایسے لوگ ہیں جو سمجھ نہیں رکھتے ﴿۶۵﴾

66. Now, Allah has lightened (hardship) for you, and He knows that among you is weakness. So if there are of you a hundred steadfast, they will overcome two hundred. And if there are of you a thousand, they will overcome two thousand, by the permission of Allah. And Allah is with those who are steadfast.	اَلْـٰٔنَ خَفَّفَ اللّٰهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ اَنَّ فِيْكُمْ ضَعْفًا ؕ فَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ صَابِرَةٌ يَّغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ اَلْفٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفَيْنِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۶۶﴾	اچھا! اب تخفیف کر دی ہے اللہ نے تم پر اور جان لیا ہے کہ تم میں کمزوری ہے لہٰذا اگر ہوں تم میں سے سَو ثابت قدم رہنے والے تو وہ غالب آجائیں گے دو سَو پر۔ اور اگر ہوں تم میں سے ہزار (ثابت قدم) تو وہ غالب آجائیں گے دو ہزار پر اللہ کے حکم سے اور اللہ ساتھ ہے صبر کرنے والوں کے ﴿۶۶﴾
67. It is not for a Prophet that he should have prisoners of war until he has sufficiently suppressed (the enemies) in the land. You desire the gains of the world, and Allah desires (for you) the Hereafter. And Allah is All Mighty, All Wise.	مَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗٓ اَسْرٰى حَتّٰى يُثْخِنَ فِى الْاَرْضِ ؕ تُرِيْدُوْنَ عَرَضَ الدُّنْيَا ۖ وَاللّٰهُ يُرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۶۷﴾	نہیں ہے زیبا کسی نبی کو کہ ہوں اُس کے پاس قیدی جب تک کہ (نہ) کچل دے پوری طرح (دشمنوں کو) زمین میں تم چاہتے ہو فائدے دُنیا کے۔ اور اللہ چاہتا ہے (تمہارے لیے) آخرت۔ اور اللہ زبردست اور حکمت والا ہے ﴿۶۷﴾
68. If there had not been a decree from Allah that preceded, a stern punishment would have afflicted you for what you have taken.	لَوْلَا كِتٰبٌ مِّنَ اللّٰهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيْمَآ اَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۶۸﴾	اگر نہ ہوتا نوشتہ اللہ کا پہلے سے، تو ضرور ملتی تم کو اس پر جو حاصل کیا تھا تم نے (ان سے بطورِ فدیہ) سزا بہت بڑی ﴿۶۸﴾
69. So eat of what you have as booty in war, lawful and clean, and fear Allah. Indeed, Allah is Ever Forgiving, Most Merciful.	فَكُلُوْا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۶۹﴾	سو اب کھاؤ اُس میں سے جو مالِ غنیمت ملا ہے تم کو حلال اور پاک سمجھ کر اور ڈرتے رہو اللہ سے بے شک اللہ درگزر کرنے والا اور رحم فرمانے والا ہے ﴿۶۹﴾

70. O Prophet, say to whoever is in your hands of the captives: "If Allah knows any goodness in your hearts, He will give you better than what has been taken from you, and He will forgive you. And Allah is Ever Forgiving, Most Merciful."	يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَنْ فِيْٓ اَيْدِيْكُمْ مِّنَ الْاَسْرٰٓى ۙ اِنْ يَّعْلَمِ اللّٰهُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ خَيْرًا يُّؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّآ اُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝	اے نبیؐ! کہہ دو ان سے جو ہیں تمہارے قبضہ میں قیدی کہ اگر پائے گا اللہ تمہارے دل میں نیکی تو دے گا تم کو بہتر اُس سے جو لیا گیا ہے تم سے اور بخش دے گا تمہیں اور اللہ بڑا درگزر کرنے والا اور رحم کرنے والا ہے ۝
71. And if they intend to betray you, then they have already betrayed Allah before, so He made you prevail over them. And Allah is All Knowing, All Wise.	وَاِنْ يُّرِيْدُوْا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ فَاَمْكَنَ مِنْهُمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝	اور اگر وہ ارادہ کریں تم سے خیانت کرنے کا تو بے شک خیانت کر چکے ہیں یہ اللہ کے ساتھ اس سے پہلے تو اللہ نے گرفتار کرا دیا انہیں (تمہارے ہاتھوں) اور اللہ سب کچھ جاننے والا اور حکمت والا ہے ۝

72. Indeed, those who have believed and emigrated and strove with their wealth and their lives in the cause of Allah, and those who sheltered and helped (them), they are the true allies of one another. And those who believed but did not emigrate, for you there is no (obligation) of alliance at all unless they emigrate. And if they seek help from you in (the matter of) religion, then it is (incumbent) on you to provide help, except it be against a people between you and whom is a treaty. And Allah is Seer of what you do.	إِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ هَاجَرُوْا وَ جٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّنَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ؕ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يُهَاجِرُوْا مَا لَكُمْ مِّنْ وَّلَايَتِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا ۚ وَاِنِ اسْتَنْصَرُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ اِلَّا عَلٰى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۷۲﴾	یقیناً وہ لوگ جو ایمان لائے اور ہجرت کی اور جہاد کیا اُنہوں نے اپنے مال و جان سے اللہ کی راہ میں اور وہ لوگ جنہوں نے رہنے کی جگہ دی (اُن کو) اور مدد کی (اُن کی) یہی لوگ ہیں جو آپس میں ایک دوسرے کے رفیق و مددگار ہیں۔ اور وہ لوگ جو ایمان لائے لیکن اُنہوں نے ہجرت نہیں کی، نہیں ہے تمہیں اُن کی رفاقت سے کچھ بھی (تعلق) جب تک کہ (نہ) ہجرت کر آئیں وہ بھی اور اگر مدد چاہیں وہ تم سے دین کے معاملہ میں تو تم پر فرض ہے اُن کی مدد کرنا اِلّا یہ کہ مقابلہ میں وہ قوم ہو کہ ہے تمہارے اور اُن کے درمیان کوئی معاہدہ۔ اور اللہ تمہارے اعمال کو پُوری طرح دیکھ رہا ہے ﴿۷۲﴾
73. And those who disbelieve, they are allies of one another. Unless you act likewise, there will be oppression on the earth and great corruption.	وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ؕ اِلَّا تَفْعَلُوْهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْاَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيْرٌ ﴿۷۳﴾	اور وہ لوگ جو منکرِ حق ہیں وہ آپس میں ایک دوسرے کے رفیق و مددگار ہیں اگر نہ کرو گے تم (ہمارے احکام پر عمل) تو برپا ہوگا فتنہ زمین میں اور بڑا فساد ﴿۷۳﴾

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ هَاجَرُوْا وَ جٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّ نَصَرُوْۤا اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ؕ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿۷۴﴾	74. And those who believed and have emigrated and strove in the cause of Allah, and those who gave shelter and helped (them), it is they who are the believers in truth. For them is forgiveness and honorable provision.	اور وہ لوگ جو ایمان لائے اور جنہوں نے ہجرت کی اور جہاد کیا اللہ کی راہ میں اور وہ لوگ جنہوں نے پناہ دی (اُن کو) اور مدد کی، یہی لوگ ہیں جو مومن ہیں سچے اُن کے لیے ہے بخشش اور روزی عزت کی ﴿۷۴﴾
وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا مَعَكُمْ فَاُولٰٓئِكَ مِنْكُمْ ؕ وَ اُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۷۵﴾	75. And those who believed afterwards and emigrated and strove along with you. They are of you. And those related by blood are nearer to one another in the decree of Allah. Indeed, Allah has knowledge of all things.	اور وہ لوگ جو ایمان لائے (ان کے) بعد اور جنہوں نے ہجرت کی اور جہاد کیا تمہارے ساتھ مل کر سو یہ لوگ بھی تم میں سے ہیں، مگر خونی رشتے دار ایک دوسرے کے زیادہ حقدار ہیں اللہ کی کتاب کی رُو سے بے شک اللہ ہر چیز کو پُوری طرح جانتا ہے ﴿۷۵﴾



AtTauba

1. Freedom from obligation (is proclaimed) from Allah and His Messenger toward those of the idolaters with whom you made a treaty.	بَرَآءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝١
2. So travel (freely) in the land four months, and know that you cannot escape Allah, and that Allah will disgrace the disbelievers.	فَسِيْحُوْا فِي الْاَرْضِ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّٰهِ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ مُخْزِي الْكٰفِرِيْنَ ۝٢
3. And (it is) a proclamation from Allah and His Messenger to the people on the day of the greater pilgrimage that Allah is free from obligation to the idolaters, and (so is) His Messenger. So if you repent, then it is better for you, and if you turn away, then know that you cannot escape Allah. And give tidings to those who disbelieve of a painful punishment.	وَاَذَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ اَنَّ اللّٰهَ بَرِيْٓءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۙ وَرَسُوْلُهٗ ۭ فَاِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّٰهِ ۭ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝٣

صاف جواب ہے اللہ اور اُس کے رسول کی طرف سے
اُن لوگوں کو جن سے تم نے معاہدہ کر رکھا تھا
مشرکوں میں سے ①
سو چل پھر لو تم لوگ ملک میں چار مہینے
اور جان رکھو کہ تم عاجز کرنے والے نہیں اللہ کو،
اور یقیناً اللہ رسوا کرکے رہے گا کافروں کو ②
اور اطلاعِ عام ہے اللہ اور اُس کے رسول کی طرف سے
سب لوگوں کے لیے حج اکبر کے دن
کہ بے شک اللہ بری الذمہ ہے مشرکین سے۔
اور اُس کا رسول بھی پھر اگر تم توبہ کرلو
تو یہ بہتر ہے تمہارے لیے اور اگر تم منہ پھیرتے ہو
تو خوب جان رکھو کہ تم نہیں عاجز کرنے والے ہو اللہ کو۔
اور خوشخبری دے دو اُن لوگوں کو جو کافر ہیں،
دردناک عذاب کی، ③

4. Except those with whom you (Muslims) made a treaty among the idolaters, then they have not failed you in anything, nor have aided against you anyone. So, fulfill to them their treaty until their term. Indeed, Allah loves those who are righteous.	اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوْكُمْ شَيْـًٔا وَّلَمْ يُظَاهِرُوْا عَلَيْكُمْ اَحَدًا فَاَتِمُّوْٓا اِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ اِلٰى مُدَّتِهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ۝٤	مگر وہ لوگ کہ عہد کر رکھا ہے تم نے (اُن کے ساتھ) مشرکوں میں سے پھر نہیں کمی کی اُنہوں نے تمہارے ساتھ ذرا بھی (عہد پُورا کرنے میں) اور نہیں مدد کی تمہارے خلاف کسی کی تو پُورے کرو اُن کے ساتھ اُن سے کیے ہُوئے عہد، اُن سے مقرر کردہ مدّت تک۔ بے شک اللہ پسند کرتا ہے متقیوں کو ۝٤
5. Then, when the sacred months have passed, then slay the idolaters wherever you find them, and take them (captive), and besiege them, and sit in wait for them at every place of ambush. Then if they repent and establish prayer and give the poor-due, then leave their way free. Indeed, Allah is Forgiving, Merciful.	فَاِذَا انْسَلَخَ الْاَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ وَخُذُوْهُمْ وَاحْصُرُوْهُمْ وَاقْعُدُوْا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ ۚ فَاِنْ تَابُوْا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝٥	پھر جب گزر جائیں مہینے حُرمت والے تو قتل کرو مشرکوں کو جہاں پاؤ تم انہیں اور پکڑو انہیں اور گھیر لو انہیں اور بیٹھو اُن (کی خبر لینے) کے لیے ہر گھات میں، پھر اگر وہ توبہ کرلیں اور قائم کریں نماز اور دیں زکوٰۃ تو چھوڑ دو اُن کی راہ۔ بے شک اللہ غفور و رحیم ہے ۝٥
6. And if any one of the idolaters seeks your protection, then protect him so that he may hear the Word of Allah, then deliver him to his place of safety. That is because they are a people who do not know.	وَاِنْ اَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ اسْتَجَارَكَ فَاَجِرْهُ حَتّٰى يَسْمَعَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ اَبْلِغْهُ مَاْمَنَهٗ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْلَمُوْنَ ۝٦	اور اگر کوئی شخص مشرکوں میں سے پناہ مانگے تم سے تو پناہ دو اُسے یہاں تک کہ سن لے وہ اللہ کا کلام۔ پھر پہنچا دو اُسے اُس کی امن کی جگہ یہ اس لیے کرنا چاہیے کہ یہ لوگ بے علم ہیں ۝٦

7. How can there be for the idolaters a treaty with Allah and with His Messenger, except those with whom you made a treaty near AlMasjid-AlHaram. So as long as they stand true to you, so stand you true to them. Indeed, Allah loves those who are righteous.	كَيْفَ يَكُوْنُ لِلْمُشْرِكِيْنَ عَهْدٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ رَسُوْلِهٖٓ اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ فَمَا اسْتَقَامُوْا لَكُمْ فَاسْتَقِيْمُوْا لَهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ۝	آخر کیسے ہوسکتا ہے ان مشرکوں کے لیے کوئی عہد اللہ کے ہاں اور اُس کے رسول کے ہاں مگر وہ لوگ جن کے ساتھ عہد کیا ہے تم نے مسجدِ حرام کے پاس، سو جب تک وہ قائم رہیں تمہارے ساتھ کیے ہُوئے (عہد پر) تو تم بھی قائم رہو اُن کے ساتھ (کیے ہُوئے عہد پر) بے شک اللہ پسند کرتا ہے متقیوں کو ۝
8. How (can there be any treaty with them) while if they gain dominance over you, they do not respect concerning you any kinship, nor agreement. They seek to please you with their mouths, while their hearts refuse. And most of them are disobedient.	كَيْفَ وَاِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوْا فِيْكُمْ اِلًّا وَّلَا ذِمَّةً ۭ يُرْضُوْنَكُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ وَتَاْبٰى قُلُوْبُهُمْ ۡ وَاَكْثَرُهُمْ فٰسِقُوْنَ ۝	کیسے (قائم رہ سکتا ہے اُن سے عہد) جبکہ اُن کا حال یہ ہے کہ اگر غالب آجائیں تم پر تو نہیں لحاظ رکھتے تمہارے معاملہ میں، کسی قرابت کا اور نہ کسی معاہدے کا۔ خوش کر دیتے ہیں یہ تم کو اپنے منہ کی باتوں سے مگر انکار کرتے ہیں اِن کے دل (انہی باتوں کا) اور اکثر ان میں سے بدعہد ہیں ۝
9. They have sold the signs of Allah for a small price and have hindered people from His way. Indeed, evil is what they were doing.	اِشْتَرَوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِهٖ ۭ اِنَّهُمْ سَاۗءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝	بیچ دیا ہے انہوں نے آیات کو اللہ کی حقیر معاوضہ کے بدلے پھر روکنے لگے (لوگوں کو) اللہ کی راہ سے صورتِ حال یہ ہے کہ بہت بُرے ہیں وہ کام جو یہ کر رہے ہیں ۝
10. They do not respect in regard to a believer any kinship, nor agreement. And it is they who are the transgressors.	لَا يَرْقُبُوْنَ فِيْ مُؤْمِنٍ اِلًّا وَّلَا ذِمَّةً ۭ وَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُعْتَدُوْنَ ۝	نہیں لحاظ رکھتے کسی مومن کے معاملہ میں، قرابتداری کا اور نہ معاہدہ کا۔ اور یہی لوگ ہیں حد سے تجاوز کرنے والے ۝

11. But if they repent and establish prayer and give the poor-due, then they are your brothers in religion. And We detail the verses for a people who have knowledge.	فَاِنْ تَابُوْا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَاِخْوَانُكُمْ فِى الدِّيْنِ ۗ وَنُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ⑪	پھر اگر توبہ کریں وہ اور قائم کریں نماز اور دیں زکوٰۃ تو تمہارے بھائی ہیں دینی لحاظ سے۔ اور کھول کھول کر بیان کرتے ہیں ہم اپنے احکام اُن لوگوں کے لیے جو علم رکھتے ہیں ⑪
12. And if they break their pledges after their treaty (with you) and assail your religion, then fight the leaders of disbelief. Indeed, there are no oaths (sacred) to them, so that they might cease.	وَاِنْ نَّكَثُوْٓا اَيْمَانَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوْا فِىْ دِيْنِكُمْ فَقَاتِلُوْٓا اَئِمَّةَ الْكُفْرِ ۙ اِنَّهُمْ لَآ اَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُوْنَ ⑫	اور اگر وہ توڑ ڈالیں اپنی قسمیں بعد عہد کرنے کے اور طعن کریں تمہارے دین پر تو جنگ کرو کفر کے علمبرداروں سے بے شک یہ وہ لوگ ہیں کہ کوئی اعتبار نہیں اُن کی قسموں کا، شاید کہ وہ باز آجائیں (اپنی حرکتوں سے) ⑫
13. Would you not fight a people who have violated their oaths, and intended to expel the Messenger, and they begun (the attack upon) you the first time. Do you fear them. But Allah has more right that you should fear Him, if you are believers.	اَلَا تُقَاتِلُوْنَ قَوْمًا نَّكَثُوْٓا اَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوْا بِاِخْرَاجِ الرَّسُوْلِ وَهُمْ بَدَءُوْكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۭ اَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ تَخْشَوْهُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ⑬	کیا نہیں جنگ کرو گے تم ایسے لوگوں سے، توڑ ڈالیں جنہوں نے اپنی قسمیں اور قصد کیا تھا جلاوطن کرنے کا رسُول کو؟ اور یہی وہ ہیں جنہوں نے ابتدا کی تھی تم پر (زیادتی کرنے میں) پہلی مرتبہ کیا تم ڈرتے ہو ایسے لوگوں سے؟ حالانکہ اللہ زیادہ مستحق ہے اِس بات کا کہ ڈرو تم اُس سے، اگر ہو تم (واقعی) مومن ⑬
14. Fight them, Allah will punish them by your hands, and He will disgrace them, and will give you victory over them, and He will heal the breasts of a people who are believers.	قَاتِلُوْهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ بِاَيْدِيْكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُوْرَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِيْنَ ⑭	لڑو اُن سے، سزا دلوائے گا اُن کو اللہ تمہارے ہاتھوں اور ذلیل و خوار کرے گا اُنہیں اور مدد کرے گا تمہاری اُن کے مقابلہ میں اور ٹھنڈے کرے گا دل اُن لوگوں کے جو مومن ہیں ⑭

15. And He will remove the anger of their (believers) hearts. And Allah turns in forgiveness to whom He wills. And Allah is All Knowing, All Wise.	وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوْبِهِمْ ؕ وَيَتُوْبُ اللّٰهُ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿١٥﴾	اور دُور کرے گا جلن اُن کے دِلوں کی اور توفیق دے گا توبہ کی اللہ جسے چاہے اور اللہ سب کچھ جاننے والا اور بڑی حکمت والا ہے ﴿١٥﴾
16. Do you think that you shall be left alone while Allah has not yet made evident those who strive among you. And they have not taken, besides Allah and His Messenger and the believers, intimates. And Allah is Informed of what you do.	اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تُتْرَكُوْا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلَا رَسُوْلِهٖ وَلَا الْمُؤْمِنِيْنَ وَلِيْجَةً ؕ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٦﴾	(اے مسلمانو!) کیا تم نے یہ سمجھ رکھا ہے کہ یونہی چھوڑ دیے جاؤ گے تم حالانکہ ابھی نہیں پرکھا اللہ نے اُن لوگوں کو جنہوں نے جہاد کیا ہے تم میں سے اور نہیں بنایا سوائے اللہ کے اور نہ اُس کے رسُول کے اور نہ مومنوں کے (کسی کو) اپنا جگری دوست ۔ اور اللہ پُوری طرح باخبر ہے اُن (اعمال) سے جو تم کرتے ہو ﴿١٦﴾
17. It is not for the idolaters to maintain the mosques of Allah, bearing witness against themselves of disbelief. As for such, their deeds have become worthless and in the Fire they will abide.	مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يَّعْمُرُوْا مَسٰجِدَ اللّٰهِ شٰهِدِيْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ ؕ اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ ۖۚ وَفِي النَّارِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿١٧﴾	نہیں ہے مشرکوں کا کام کہ آباد کریں وہ اللہ کی مساجد کو جبکہ وہ خود گواہی دے رہے ہیں اپنے بارے میں کفر کی۔ یہی وہ لوگ ہیں کہ ضائع ہو گئے ان کے سب اعمال اور آگ ہی میں یہ ہمیشہ رہیں گے ﴿١٧﴾
18. The mosques of Allah shall be maintained only by those who believe in Allah and the Last Day and establish prayer and give the poor-due and do not fear except Allah. For is it expected that those will be of the (rightly) guided.	اِنَّمَا يَعْمُرُ مَسٰجِدَ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ وَلَمْ يَخْشَ اِلَّا اللّٰهَ فَعَسٰٓى اُولٰٓئِكَ اَنْ يَّكُوْنُوْا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ﴿١٨﴾	حقیقت یہ ہے کہ آباد کرتے ہیں اللہ کی مساجد کو (صرف) وہ لوگ جو ایمان رکھتے ہیں اللہ پر اور آخرت کے دن پر اور قائم کرتے ہیں نماز اور دیتے ہیں زکوٰۃ اور نہیں ڈرتے (کسی سے) سوائے اللہ کے، توقع ہے ایسے لوگوں کے بارے میں کہ ہو جائیں وہ منزل پانے والوں میں سے ﴿١٨﴾

19. Have you made the providing of water to the pilgrims and the maintenance of AlMasjid-AlHaram as (equal to the deeds of) him who believes in Allah and the Last Day, and strives in the way of Allah. They are not equal in the sight of Allah. And Allah does not guide the wrongdoing people.	اَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَآجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَجٰهَدَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ لَا يَسْتَوٗنَ عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝١٩	کیا بنا رکھا ہے تم نے حاجیوں کا پانی پلانا اور آباد کرنا مسجد حرام کا برابر اُس کے جو ایمان رکھتا ہے اللہ پر اور یومِ آخرت پر اور جہاد کرتا ہے اللہ کی راہ میں۔ ہرگز نہیں برابر ہو سکتے یہ دونوں نزدیک اللہ کے اور اللہ نہیں ہدایت دیتا ظالم لوگوں کو۔ ۝١٩
20. Those who have believed, and emigrated, and striven in the cause of Allah with their wealth and their lives are of much greater ranks with Allah. And it is those who are the successful.	اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۙ اَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ۝٢٠	وہ لوگ جو ایمان لائے اور اُنھوں نے گھر بار چھوڑے اور جہاد کیا اللہ کی راہ میں اپنے مالوں اور جانوں سے، وہ بڑے ہیں درجہ کے لحاظ سے اللہ کے ہاں۔ اور یہی لوگ ہیں مُراد کو پہنچنے والے ۝٢٠
21. Their Lord gives them good tidings of mercy from Him, and good pleasure, and gardens for them wherein is everlasting delight.	يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَّجَنّٰتٍ لَّهُمْ فِيْهَا نَعِيْمٌ مُّقِيْمٌ ۝٢١	خوشخبری دیتا ہے اُن کو رب اُن کا اپنی رحمت اور خوشنودی کی اور ایسی جنّتوں کی کہ اُن کے لیے ہیں اُن میں نعمتیں سدا رہنے والی، ۝٢١
22. Abiding therein forever. Indeed, with Allah there is immense reward.	خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝٢٢	رہیں گے وہ اُن میں ہمیشہ۔ بے شک اللہ کے پاس ہے (اپنے نیک بندوں کے لیے) اجرِ عظیم ۝٢٢

23. O you who believe, do not take your fathers and your brothers as allies if they love disbelief over belief. And whoever takes them for friends among you, then it is those who are the wrong doers.	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْٓا اٰبَآءَكُمْ وَاِخْوَانَكُمْ اَوْلِيَآءَ اِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْاِيْمَانِ ۭ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝۲۳	اے ایمان والو! مت بناؤ تم اپنے آباؤ اجداد اور اپنے بھائیوں کو اپنا رفیق اگر وہ عزیز رکھیں کفر کو ایمان کے مقابلہ میں۔ اور جو رفیق بنائے گا ان کو تم میں سے سو ایسے ہی لوگ ظالم ہوں گے ۝۲۳
24. Say: "If your fathers, and your sons, and your brothers, and your wives, and your kindred, and the wealth you have acquired, and merchandise for which you fear a decline, and dwellings you desire are more beloved to you than Allah and His Messenger and striving in His way, then wait until Allah brings His command to pass. And Allah does not guide the wrongdoing people."	قُلْ اِنْ كَانَ اٰبَاۗؤُكُمْ وَاَبْنَاۗؤُكُمْ وَاِخْوَانُكُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيْرَتُكُمْ وَاَمْوَالُۨ اقْتَرَفْتُمُوْهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسٰكِنُ تَرْضَوْنَهَآ اَحَبَّ اِلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَجِهَادٍ فِيْ سَبِيْلِهٖ فَتَرَبَّصُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ ۭ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝۲۴	(اے نبیؐ) کہہ دیجیے کہ اگر ہیں تمہارے باپ، تمہارے بیٹے اور تمہارے بھائی اور تمہاری بیویاں اور تمہارے عزیز و اقارب اور وہ مال جو تم نے کمائے ہیں اور وہ کاروبار جن کے بارے میں تمہیں ڈر ہے کہ وہ ماند پڑ جائیں گے اور وہ گھر جو تمہیں پسند ہیں، زیادہ محبوب تمہیں اللہ اور اُس کے رسُول سے اور جہاد سے اللہ کی راہ میں تو انتظار کرو یہاں تک کہ (سامنے) لے آئے اللہ اپنا فیصلہ۔ اور اللہ نہیں ہدایت دیا کرتا فاسق لوگوں کو ۝۲۴
25. Truly, Allah has given you victory on many (battle) fields and on the day of Huneyn, when you exulted in your multitude, but it did not avail you at all, and the earth, with its vastness, was straitened for you, then you turned back fleeing.	لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ فِيْ مَوَاطِنَ كَثِيْرَةٍ ۙ وَّيَوْمَ حُنَيْنٍ ۙ اِذْ اَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْـــًٔا وَّضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُّدْبِرِيْنَ ۝۲۵	یقیناً مدد کر چکا ہے تمہاری اللہ بہت سے مواقع پر، اور غزوۂ حنین کے دن، جب غرّہ تھا تم کو اپنی کثرتِ تعداد کا تو نہ کام آئی تمہارے کوئی چیز اور تنگ ہو گئی تم پر زمین اپنی وسعت کے باوجود پھر بھاگ نکلے تم پیٹھ پھیر کر، ۝۲۵

ثُمَّ اَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَعَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَاَنْزَلَ جُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ وَذٰلِكَ جَزَآءُ الْكٰفِرِيْنَ ۝	26. Then Allah sent down His tranquility upon His Messenger and upon the believers, and sent down hosts (angles) whom you did not see, and punished those who disbelieved. And such is the recompense of the disbelievers.
ثُمَّ يَتُوْبُ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝	27. Then Allah will accept repentance after that for whom He wills, And Allah is Oft-Forgiving, Merciful.
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّمَا الْمُشْرِكُوْنَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هٰذَا ۚ وَاِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيْكُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖۤ اِنْ شَآءَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝	28. O you who believe, the idolaters only are unclean. So let them not come near the AlMasjid-AlHaram after this their year. And if you fear poverty, Allah shall enrich you of His bounty if He wills. Indeed, Allah is Knower, All Wise.
قَاتِلُوا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَلَا يُحَرِّمُوْنَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَلَا يَدِيْنُوْنَ دِيْنَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ حَتّٰى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَّدٍ وَّهُمْ صٰغِرُوْنَ ۝	29. Fight those who do not believe in Allah, nor in the Last Day, nor make unlawful that which Allah has made unlawful and His messenger, and those who do not acknowledge the religion of truth, among those who were given the Scripture, until they pay the tribute out of their hand and are utterly subdued.

پھر نازل فرمائی اللہ نے اپنی سکینت

اپنے رسول پر اور مومنوں پر اور نازل فرمائے

ایسے لشکر جو نہ نظر آتے تھے تمہیں اور سزا دی

اُن لوگوں کو جو منکرِ حق تھے اور یہی

سزا ہے منکرینِ حق کی ۲۶

پھر توبہ کی توفیق دیتا ہے اللہ اس کے بعد بھی

جس کو چاہے اور اللہ ہے بخشنے والا، مہربان ۲۷

اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو! حقیقت یہ ہے کہ

مُشرک ناپاک ہیں سو نہ پھٹکنے پائیں قریب بھی

مسجدِ حرام کے اِس سال کے بعد،

اور اگر تمہیں خوف ہو تنگدستی کا تو عنقریب

غنی کردے گا تم کو اللہ اپنے فضل سے اگر چاہے

بے شک اللہ سب کچھ جاننے والا اور بڑی حکمت والا ہے ۲۸

جنگ کرو اُن لوگوں سے جو نہیں ایمان رکھتے اللہ پر

اور نہ آخرت کے دن پر اور نہیں حرام مانتے

اُن چیزوں کو جنہیں حرام کیا ہے اللہ نے اور اُس کے رسُول نے

اور نہیں قبول کرتے دینِ حق کو اُن لوگوں میں سے جنہیں

دی گئی ہے کتاب (جنگ کرو ان سے) حتّٰی کہ وہ دیں جزیہ

اپنے ہاتھ سے اور بن کر رہیں چھوٹے ۲۹

30. And the Jews say: "Ezra is the son of Allah," and the Christians say: "The Messiah is the son of Allah." That is their saying with their mouths. They imitate the saying of those who disbelieved before. May Allah destroy them, how are they deluded (from the truth).	وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ عُزَيْرُ ۨ ابْنُ اللّٰهِ وَقَالَتِ النَّصٰرَى الْمَسِيْحُ ابْنُ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ قَوْلُهُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ ۚ يُضَاهِـُٔوْنَ قَوْلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ ؕ قٰتَلَهُمُ اللّٰهُ ۚ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ۝٣٠	اور کہا یہود نے کہ عُزیرؑ اللہ کا بیٹا ہے اور کہا نصاریٰ نے کہ مسیحؑ اللہ کا بیٹا ہے یہ محض باتیں ہیں اُن کے منہ کی ، ریس کرتے ہیں اُن لوگوں کی باتوں کی جو کفر میں مُبتلا تھے ان سے پہلے ، غارت کرے اُنہیں اللہ یہ کہاں سے دھوکہ کھا رہے ہیں ۝٣٠
31. They have taken their rabbis and their monks as lords besides Allah, and the Messiah son of Mary. And they were not commanded except to worship one God. There is no god except Him. Be He glorified from all that they ascribe as partners (with Him).	اِتَّخَذُوْٓا اَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَالْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوْٓا اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ سُبْحٰنَهٗ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝٣١	بنالیا ہے اُنہوں نے اپنے علما اور درویشوں کو اپنا رب اللہ کے سوا اور مسیحؑ ابنِ مریم کو بھی ، جبکہ نہیں حُکم دیا گیا تھا اُنہیں مگر صرف یہ کہ عبادت کریں الٰہِ واحد کی کہ نہیں ، ہے کوئی معبود سوائے اُس کے۔ پاک ہے وہ اُن مشرکانہ باتوں سے جو یہ کرتے ہیں ۝٣١
32. They want to put out the light of Allah with their mouths, but Allah refuses except that His light should be perfected, however much the disbelievers may dislike.	يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَيَاْبَى اللّٰهُ اِلَّآ اَنْ يُّتِمَّ نُوْرَهٗ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ۝٣٢	یہ چاہتے ہیں کہ بجھا دیں نور اللہ کا اپنے منہ (کی پھونکوں) سے اور نہیں ماننے والا اللہ مگر یہ کہ مکمل کرے اپنی روشنی ، خواہ کتنا ہی ناگوار ہو کافروں کو ۝٣٢
33. He it is who has sent His Messenger with the guidance and the religion of truth, that He may cause it to prevail over all religions, however much the idolaters may dislike.	هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۙ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ۝٣٣	وہی ہے وہ ذات جس نے بھیجا اپنا رسُول ہدایت اور دینِ حق کے ساتھ تاکہ غالب کر دے اسے تمام ادیان پر خواہ (یہ بات) کتنی ہی ناگوار ہو مشرکوں کو ۝٣٣

34. O you who believe, indeed many of the (Jewish) rabbis and the (Christian) monks devour the wealth of mankind in falsehood, and hinder (people) from the way of Allah. And those who hoard up gold and silver and spend it not in the way of Allah, so give them tidings of a painful punishment.	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْاَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ وَالَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُوْنَهَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝۳۴	اے ایمان والو! یہ حقیقت ہے کہ بہت سے علما اور راہب ضرور کھا جاتے ہیں مال لوگوں کے ناجائز طریقہ سے اور (اس طرح) روکتے ہیں اللہ کی راہ سے۔ اور جو لوگ جمع کر کے رکھتے ہیں سونے اور چاندی کو اور نہیں خرچ کرتے اُسے اللہ کی راہ میں، سو خوشخبری دے دو اُنہیں دردناک عذاب کی ۝۳۴
35. On the day when it will be heated in the fire of Hell, then with it will be branded their foreheads, and their flanks, and their backs. This is that which you hoarded for yourselves. So taste what you used to hoard.	يَّوْمَ يُحْمٰى عَلَيْهَا فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوٰى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوْبُهُمْ وَظُهُوْرُهُمْ ۭ هٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ فَذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُوْنَ ۝۳۵	جس دن دہکائی جائے گی اس (سونے چاندی) پر جہنم کی آگ، پھر داغا جائے گا اسی (سونے چاندی) سے اُن کی پیشانیوں کو اور اُن کے پہلوؤں کو اور اُن کی پیٹھوں کو (اور کہا جائے گا) یہ ہے وہ (خزانہ) جو جمع کیا تھا تم نے اپنے لیے۔ سو اب چکھو مزا اُس کا جو تم سمیٹا کرتے تھے ۝۳۵

36. Indeed, the number of the months with Allah is twelve months by Allah's ordinance (from) the day He created the heavens and the earth, of them four are sacred. That is the right religion. So do not wrong yourselves in them. And fight against the idolaters collectively as they fight against you collectively. And know that Allah is with those who are righteous.	إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِندَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٦﴾	بے شک تعداد مہینوں کی نزدیک اللہ کے بارہ ماہ ہے، اللہ کے نوشتہ میں جس دن سے پیدا فرمائے اُس نے آسمان اور زمین، اُن میں سے چار (مہینے) حرمت والے ہیں۔ یہی ضابطہ ہے سب سے زیادہ درست، سو نہ ظلم کرو تم ان (چار مہینوں) میں اپنے اُوپر (باہم جنگ کر کے اور جنگ کرو مشرکوں کے ساتھ سب مل کر۔ جس طرح جنگ کرتے ہیں وہ تم سے سب مل کر اور جان رکھو کہ اللہ ساتھ دیتا ہے متقیوں کا ﴿٣٦﴾
37. The postponement (of a sacred month) is only an addition in disbelief whereby those who disbelieve are misled. They make it lawful (one) year and make it unlawful (another) year, that they may adjust the number (of months) that is made unlawful by Allah. So that make lawful that which Allah has made unlawful. Made pleasing to them is the evil of their deeds. And Allah does not guide the people who disbelieve.	إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحِلُّونَهُ عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا لِّيُوَاطِئُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيُحِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ زُيِّنَ لَهُمْ سُوءُ أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٣٧﴾	حقیقت یہ ہے کہ مہینوں کو آگے پیچھے کر لینا اضافہ ہے کفر میں گمراہ کئے جاتے ہیں۔ جس سے یہ کافر لوگ حلال کر لیتے ہیں کسی مہینے کو ایک سال اور حرام قرار دیتے ہیں اسی کو (دوسرے) سال تاکہ پوری کر لیں تعداد ان (مہینوں) کی جنہیں حرام ٹھہرایا ہے اللہ نے اور اس طرح حلال کر لیں وہ (مہینہ) جسے حرام قرار دیا ہے اللہ نے۔ خوشنما بنا دیے گئے ہیں اُن کے لیے اُن کے بُرے کام اور اللہ نہیں ہدایت دیتا حق کا انکار کرنے والوں کو ﴿٣٧﴾

38. O you who believe, what is (the matter) with you, when it is said to you, march forth in the way of Allah, you adhere heavily to the earth. Do you take pleasure in the life of the world rather than the Hereafter. So what is the enjoyment of the life of this world as compared with the Hereafter except a little.	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَا لَكُمْ اِذَا قِيْلَ لَكُمُ انْفِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اثَّاقَلْتُمْ اِلَى الْاَرْضِ ۭ اَرَضِيْتُمْ بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا مِنَ الْاٰخِرَةِ ۚ فَمَا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا قَلِيْلٌ ۝۳۸	اے ایمان والو! تمہیں کیا ہوگیا ہے کہ جب کہا گیا تم سے کہ نکلو (جہاد کے لیے) اللہ کی راہ میں تو تم چمٹ کر رہ گئے زمین سے ؟ کیا پسند کرلیا ہے تم نے دنیاوی زندگی کو آخرت کے مقابلہ میں؟ (اگر ایسا ہے تو جان لو) کہ نہیں ہے سازوسامان دنیاوی زندگی کا آخرت کے مقابلہ میں۔ مگر بہت تھوڑا ۝۳۸
39. If you do not march forth, He will punish you with a painful punishment, and He will replace you by people other than you, and you will not harm Him at all. And Allah is Able to do all things.	اِلَّا تَنْفِرُوْا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوْهُ شَيْـــًٔا ۭ وَاللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝۳۹	اگر نہ نکلوگے تم تو سزا دے گا تم کو اللہ دردناک سزا اور لے آئے گا تمہاری جگہ دوسری قوم کو اور نہ بگاڑ سکوگے تم اُس کا کچھ بھی اور اللہ ہر چیز پر پُوری قدرت رکھتا ہے ۝۳۹

40. If you do not help him (Muhammad), then Allah did indeed help him when those who disbelieved drove him out (of Makkah). The second of two, when they two were in the cave, when he (Muhammad) said to his companion: "Do not grieve, indeed Allah is with us." Then Allah sent down His tranquility upon him and strengthened him with hosts which you saw not. And made the word of those who disbelieved the lowermost, while Allah's Word it was that became the uppermost. And Allah is All Mighty, All Wise.	اِلَّا تَنْصُرُوْهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللّٰهُ اِذْ اَخْرَجَهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثَانِيَ اثْنَيْنِ اِذْ هُمَا فِي الْغَارِ اِذْ يَقُوْلُ لِصَاحِبِهٖ لَا تَحْزَنْ اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا ۚ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلَيْهِ وَاَيَّدَهٗ بِجُنُوْدٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِيْنَ كَفَرُوا السُّفْلٰى ۭ وَكَلِمَةُ اللّٰهِ هِيَ الْعُلْيَا ۭ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝۴۰	اگر نہیں مدد کی تم نے نبیؐ کی تو (کچھ پروا نہیں) بے شک مدد کی تھی اُس کی اللہ نے اُس وقت بھی جب نکال دیا تھا اُس کو اُن لوگوں نے جو کافر تھے (جب تھا وہ) دو میں دوسرا جبکہ وہ دونوں غار میں تھے اور جب کہہ رہا تھا وہ اپنے ساتھی سے، غم نہ کر! بے شک اللہ ہمارے ساتھ ہے، سو نازل کیا اللہ نے اپنی طرف سے سکونِ قلب اُس پر اور مدد کی اُس کی ایسے لشکروں سے جو نہیں نظر آتے تھے تمہیں اور کر دیا بول کافروں کا نیچا۔ اور بول اللہ کا، وہ تو ہے ہی اُونچا۔ اور اللہ زبردست اور حکمت والا ہے ۝۴۰
41. March forth, light-armed and heavy-armed, and strive with your wealth and your lives in the way of Allah. That is better for you if you only knew.	اِنْفِرُوْا خِفَافًا وَّثِقَالًا وَّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝۴۱	نکلو خواہ تم ہلکے ہو یا بوجھل اور جہاد کرو اپنے مالوں اور اپنی جانوں کے ساتھ اللہ کی راہ میں۔ یہ بہتر ہے تمہارے لیے بشرطیکہ تم سمجھو ۝۴۱
42. Had it been a near adventure and an easy journey, they would have followed you, but the distance seemed too far for them. And they will swear by Allah (saying): "If we had been able, we would have gone out with you." Destroying their own selves. And Allah knows, indeed they are liars.	لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيْبًا وَّسَفَرًا قَاصِدًا لَّاتَّبَعُوْكَ وَلٰكِنْ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ ۭ وَسَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ ۚ يُهْلِكُوْنَ اَنْفُسَهُمْ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ۝۴۲	اگر ہوتا آسانی سے حاصل ہونے والا فائدہ اور ہلکا سفر تو یہ ضرور پیچھے چلتے تمہارے لیکن بہت کٹھن ہو گیا اُن کے لیے یہ راستہ۔ اور عنقریب اب وہ قسم کھائیں گے اللہ کی (کہیں گے) اگر ہم سے ہو سکتا تو ہم ضرور نکلتے تمہارے ساتھ۔ ہلاکت میں ڈال رہے ہیں یہ اپنی جانوں کو اور اللہ جانتا ہے کہ بے شک وہ جھوٹے ہیں ۝۴۲

43. May Allah forgive you (O Muhammad), why did you grant them permission, until became manifest to you those who told the truth, and you had known the liars.	عَفَا اللّٰهُ عَنْكَ ۚ لِمَ اَذِنْتَ لَهُمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَتَعْلَمَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۴۳﴾	معاف کرے اللہ تمہیں (اے نبیؐ) کیوں، رخصت دے دی تم نے اُنہیں جب تک کہ (نہ) ظاہر ہو جاتے تم پر وہ لوگ جو سچے ہیں اور جان لیتے تم جھوٹوں کو؟ ﴿۴۳﴾
44. Those who believe in Allah and the Last Day would not ask your permission to be exempted from fighting with their wealth and their lives. And Allah is Aware of those who are righteous.	لَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿۴۴﴾	نہیں مانگیں گے رخصت تم سے وہ لوگ جو ایمان رکھتے ہیں اللہ پر اور روزِ آخرت پر اِس سے کہ جہاد کریں ﴿۴۴﴾ بین اپنے مال و جان سے ۔ اور اللہ خُوب جانتا ہے متقیوں کو
45. Only those would ask permission of you, who do not believe in Allah and the Last Day, and whose hearts are in doubt. So they, in their doubt, are hesitating.	اِنَّمَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوْبُهُمْ فَهُمْ فِيْ رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُوْنَ ﴿۴۵﴾	حقیقت یہ ہے کہ رُخصت طلب کرتے ہیں تم سے وہ لوگ جو نہیں ایمان رکھتے اللہ پر اور روزِ آخرت پر اور شک میں مُبتلا ہیں اُن کے دل سو وہ اپنے ہی شک میں بھٹک رہے ہیں ﴿۴۵﴾
46. And if they had intended to go forth, they would have certainly made for it some preparation, but Allah disliked their being sent, so He made them lag behind, and it was said (to them): "Sit you among those who sit (at home)."	وَلَوْ اَرَادُوا الْخُرُوْجَ لَاَعَدُّوْا لَهٗ عُدَّةً وَّلٰكِنْ كَرِهَ اللّٰهُ انْۢبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيْلَ اقْعُدُوْا مَعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿۴۶﴾	اور اگر واقعتاً ارادہ ہوتا اُن کا نکلنے کا (جہاد کے لیے) تو ضرور تیار کرتے یہ اس کے لیے کچھ ساز و سامان لیکن ناپسند تھا اللہ کو اُن کا اُٹھنا اور نکلنا لہٰذا اس نے اُن کو سُست کر دیا اور اُن سے کہہ دیا گیا کہ بیٹھے رہو بیٹھ رہنے والوں کے ساتھ ﴿۴۶﴾

47. Had they gone out among you, they would not have added to you except trouble, and they would have hurried about in your midst, seeking to cause sedition among you. And among you are avid listeners to them. And Allah is Aware of the wrong doers.	لَوْ خَرَجُوْا فِيْكُمْ مَّا زَادُوْكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَّلَا اَوْضَعُوْا خِلٰلَكُمْ يَبْغُوْنَكُمُ الْفِتْنَةَ ۚ وَفِيْكُمْ سَمّٰعُوْنَ لَهُمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ۴۷	اگر نکلتے یہ تمہارے ساتھ تو نہ اضافہ کرتے تمہارے لیے مگر خرابی میں اور ضرور بھاگ دوڑ کرتے تمہارے درمیان فتنہ پردازی کے لیے۔ اور تمہارے اندر (ایسے لوگ موجود ہیں) جو کان لگا کر سنتے ہیں اُن کی باتیں اور اللہ خوب جانتا ہے، ان ظالموں کو ۴۷
48. Indeed, they had desired sedition before, and had upset matters for you, until the truth came and the decree of Allah became manifest though they hated it.	لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوْا لَكَ الْاُمُوْرَ حَتّٰى جَاۗءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ اَمْرُ اللّٰهِ وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ۴۸	یقیناً کوششیں کی تھیں اُن لوگوں نے فتنہ پردازی کی اس سے پہلے بھی اور اُلٹ پلٹ کر دیا تھا تمہارے معاملات کو یہاں تک کہ آگیا سچا وعدہ اور غالب ہُوا اللہ کا حکم جبکہ وہ اُسے ناپسند ہی کرتے رہے ۴۸
49. And among them is he who says: "Grant me permission and put me not into trial." Surely, they have fallen into trial. And indeed, Hell is surrounding the disbelievers.	وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ ائْذَنْ لِّيْ وَلَا تَفْتِنِّيْ ۭ اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوْا ۭ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ۴۹	اور اُن میں سے کوئی ایسا بھی ہے جو کہتا ہے کہ رُخصت دے دو مجھے (جہاد پر نہ جانے کی) اور فتنے میں نہ ڈالو مجھے۔ سن رکھو فتنے میں تو یہی لوگ پڑے ہُوئے ہیں۔ اور یقیناً جہنم نے گھیر رکھا ہے ان کافروں کو ۴۹
50. If good befalls you (O Muhammad), it grieves them. And if a calamity strikes you, they say: "We took our precaution before hand, and they turn away while they are rejoicing.	اِنْ تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۚ وَاِنْ تُصِبْكَ مُصِيْبَةٌ يَّقُوْلُوْا قَدْ اَخَذْنَآ اَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَّهُمْ فَرِحُوْنَ ۵۰	اگر پہنچتی ہے تمہیں کوئی بھلائی تو اُنہیں بُرا لگتا ہے، اور اگر آتی ہے تم پر کوئی مصیبت تو یہ کہتے ہیں (اچھا ہُوا) ہم نے ٹھیک کر لیا تھا اپنا معاملہ پہلے ہی اور لوٹ جاتے ہیں وہ خوشیاں مناتے ہُوئے ۵۰

51. Say: "Never shall we be struck except what Allah has decreed for us. He is our protector. And in Allah let believers put their trust."	قُلْ لَّنْ يُّصِيْبَنَآ اِلَّا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَنَا ۚ هُوَ مَوْلٰىنَا ۚ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿٥١﴾	کہہ دیجیے ہرگز نہیں پہنچتی ہمیں (کوئی بھلائی یا برائی) مگر وہ جو لکھ دی ہے اللہ نے ہمارے لیے، اللہ ہی ہمارا مولیٰ ہے، اور اللہ ہی پر چاہیے کہ بھروسہ کریں اہلِ ایمان ﴿٥١﴾
52. Say: "Do you await for us (anything) except one of the two best things (martyrdom or victory), while we await for you that Allah will afflict you with a punishment from Himself or at our hands. So wait, indeed we along with you are waiting."	قُلْ هَلْ تَرَبَّصُوْنَ بِنَآ اِلَّآ اِحْدَى الْحُسْنَيَيْنِ ۭ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ اَنْ يُّصِيْبَكُمُ اللّٰهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهٖٓ اَوْ بِاَيْدِيْنَا ۚ فَتَرَبَّصُوْٓا اِنَّا مَعَكُمْ مُّتَرَبِّصُوْنَ ﴿٥٢﴾	کہہ دیجیے نہیں ہو منتظر تم ہمارے حق میں، مگر دو بھلائیوں میں سے ایک کے۔ اور ہم انتظار کر رہے ہیں تمہارے لیے اس بات کا کہ دے تم کو اللہ سزا از خود یا ہمارے ہاتھوں سے۔ سو تم بھی انتظار کرو اور ہم بھی تمہارے ساتھ انتظار کرتے ہیں ﴿٥٢﴾
53. Say: "Spend willingly or unwillingly, never will it be accepted from you. Indeed, you are disobedient people."	قُلْ اَنْفِقُوْا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا لَّنْ يُّتَقَبَّلَ مِنْكُمْ ۭ اِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿٥٣﴾	کہہ دو! خرچ کرو تم خوشی سے یا ناخوشی سے بہرحال وہ نہیں قبول کیا جائے گا۔ تم سے اس لیے کہ تم ہو ایسے لوگ جو نافرمان ہو ﴿٥٣﴾
54. And nothing prevents, from being accepted from them their contributions, except that they disbelieved in Allah and in His Messenger, and they come not to the prayer except they are lazy, and they do not spend except they are unwilling.	وَمَا مَنَعَهُمْ اَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقٰتُهُمْ اِلَّآ اَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَبِرَسُوْلِهٖ وَلَا يَاْتُوْنَ الصَّلٰوةَ اِلَّا وَهُمْ كُسَالٰى وَلَا يُنْفِقُوْنَ اِلَّا وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ﴿٥٤﴾	اور نہیں کوئی چیز مانع اُن کے لیے اس بات میں کہ قبول کیے جائیں اُن سے اُن کے دیے ہوئے مال مگر یہ کہ انہوں نے کفر کیا ہے اللہ اور اُس کے رسول کے ساتھ اور نہیں آتے ہیں وہ نماز کے لیے مگر سستی اور کاہلی سے اور نہیں خرچ کرتے وہ، مگر بادلِ نخواستہ ﴿٥٤﴾

55. So let not amaze you (O Muhammad), their wealth, nor their children. Allah only intends to punish them through them in the life of the world, and that their souls shall pass away while they are disbelievers.	فَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ ؕ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿۵۵﴾	سو تعجب میں نہ ڈالے تم کو اُن کی مال و دولت اور نہ اُن کی (کثرتِ) اولاد۔ حقیقت یہ ہے کہ چاہتا ہے اللہ کہ مُبتلائے عذاب کرے اُن کو اِنہی چیزوں کی وجہ سے دُنیاوی زندگی میں اور نکلے جان اُن کی ایسی حالت میں کہ وہ کافر ہوں ﴿۵۵﴾
56. And they swear by Allah that they are from among you, while they are not of you, but they are a people who are afraid.	وَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ اِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ ؕ وَمَا هُمْ مِّنْكُمْ وَلٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَّفْرَقُوْنَ ﴿۵۶﴾	اور قسمیں کھاتے ہیں اللہ کی کہ یقیناً وہ تم میں سے ہیں۔ حالانکہ نہیں ہیں وہ تم میں سے اصل میں وہ تو ایسے لوگ ہیں جو خوفزدہ ہیں (تم سے) ﴿۵۶﴾
57. If they could find a refuge, or caves, or a place to enter (and hide), they would turn to it while they run heedlessly.	لَوْ يَجِدُوْنَ مَلْجَاً اَوْ مَغٰرٰتٍ اَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا اِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُوْنَ ﴿۵۷﴾	اگر پالیں وہ کوئی جائے پناہ یا غار یا کوئی گھس بیٹھنے کی جگہ تو اُلٹے دوڑ پڑیں اس کی طرف رسیاں تڑاتے ہُوئے ﴿۵۷﴾
58. And among them are some who accuse you (O Muhammad) in the matter of the (distribution of) charities. So if they are given thereof, they are pleased, but if they are not given thereof, behold, they are enraged.	وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِى الصَّدَقٰتِ ۚ فَاِنْ اُعْطُوْا مِنْهَا رَضُوْا وَاِنْ لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَآ اِذَا هُمْ يَسْخَطُوْنَ ﴿۵۸﴾	اور اُن میں سے کچھ ایسے ہیں جو اعتراضات کرتے ہیں تم پر صدقات کی تقسیم کے سلسلہ میں، پھر اگر اُنہیں دے دیا جاتا ہے اُس میں سے کچھ تو راضی ہو جاتے ہیں اور اگر نہ دیا جائے اُس میں سے تو وہ بگڑنے لگتے ہیں ﴿۵۸﴾
59. And if they had been content with what Allah and His Messenger had given them, and had said: "Sufficient is Allah for us. Allah will give us of His bounty, and (also) His Messenger. Indeed to Allah we are suppliants."	وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ ۙ وَقَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ سَيُؤْتِيْنَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَرَسُوْلُهٗٓ ۙ اِنَّآ اِلَى اللّٰهِ رٰغِبُوْنَ ﴿۵۹﴾	(کیا اچھا ہوتا) اگر وہ راضی ہو جاتے اُس پر جو دیا تھا اُن کو اللہ اور اُس کے رسُول نے، اور کہتے کہ کافی ہے ہمارے لیے اللہ، عنقریب عطا کرے گا ہم کو اللہ اپنا فضل اور اُس کا رسُول بھی اور یقیناً ہم اللہ ہی کی طرف راغب ہیں ﴿۵۹﴾

60. Zakat expenditures are only for the poor, and the needy, and those employed to administer thereof (the funds), and for attracting the hearts together (for Islam), and for those in bondage, and for those in debt, and for Allah's cause, and for the wayfarer, an obligation from Allah. And Allah is All Knower, All Wise.	إِنَّمَا الصَّدَقٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَالْمَسٰكِيْنِ وَالْعٰمِلِيْنَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوْبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغٰرِمِيْنَ وَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ؕ فَرِيْضَةً مِّنَ اللهِ ؕ وَ اللهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٠﴾	حقیقت یہ ہے کہ صدقات تو دراصل فقراء و مساکین کے لیے ہیں اور (اُن کے لیے ہیں) جو مامور ہیں صدقات کے کام پر اور (اُن کے لیے) جن کی تالیفِ قلب مطلوب ہو۔ نیز گردنوں کے چھڑانے اور قرضداروں کی مدد کرنے اور اللہ کی راہ میں اور مسافر نوازی میں (خرچ کرنے کے لیے ہیں) یہ ضابطہ ہے۔ اللہ کی طرف سے اور اللہ سب کچھ جاننے والا۔ بڑی حکمت والا ہے ﴿٦٠﴾
61. And among them are those who hurt the Prophet and say: "He is (lending his) ear (to every news). Say: "He listens to what is best for you, he believes in Allah, and has faith in the believers, and is a mercy to those who believe among you." And those who hurt Allah's Messenger, for them is a painful punishment.	وَمِنْهُمُ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ النَّبِيَّ وَيَقُوْلُوْنَ هُوَ اُذُنٌ ؕ قُلْ اُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ ؕ وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ رَسُوْلَ اللهِ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٦١﴾	اور ان میں ایسے لوگ بھی ہیں جو دکھ دیتے ہیں نبیؐ کو اور کہتے ہیں کہ وہ کانوں کا کچا ہے۔ کہہ دیجیے وہ کان لگا کر سُنتا ہے تمہاری بھلائی کو اور ایمان رکھتا ہے اللہ پر اور اعتماد رکھتا ہے مومنوں پر اور سراپا رحمت ہے اُن لوگوں کے لیے جو اہلِ ایمان ہیں تم میں سے۔ اور جو لوگ دُکھ دیتے ہیں اللہ کے رسول کو، اُن کے لیے ہے دردناک سزا ﴿٦١﴾
62. They swear by Allah to you (Muslims) to please you. And Allah and His Messenger have more right that they should be pleased, if they are believers.	يَحْلِفُوْنَ بِاللهِ لَكُمْ لِيُرْضُوْكُمْ ۚ وَاللهُ وَرَسُوْلُهٗۤ اَحَقُّ اَنْ يُّرْضُوْهُ اِنْ كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٢﴾	قسمیں کھاتے ہیں یہ اللہ کی تمہارے سامنے تاکہ راضی کریں تمہیں، حالانکہ اللہ اور اُس کا رسُول زیادہ حق دار ہیں اِس بات کے کہ یہ راضی کریں اُنہیں، اگر ہیں یہ مومن ﴿٦٢﴾

63. Do they not know that whoever opposes Allah and His Messenger, then certainly for him is the fire of Hell to abide therein. That is the great disgrace.	اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّهٗ مَنْ يُّحَادِدِ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ فَاَنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيْهَا ؕ ذٰلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيْمُ ﴿۶۳﴾
64. The hypocrites fear lest a surah should be revealed about them, informing them of what is in their hearts. Say: "Ridicule (as you wish). Indeed, Allah will expose that which you fear."	يَحْذَرُ الْمُنٰفِقُوْنَ اَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُوْرَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ قُلِ اسْتَهْزِءُوْا ۚ اِنَّ اللّٰهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُوْنَ ﴿۶۴﴾
65. And if you ask them, they will surely say: "We were only talking idly and playing." Say: "Is it at Allah and His verses and His Messenger that you were ridiculing."	وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّمَا كُنَّا نَخُوْضُ وَنَلْعَبُ ؕ قُلْ اَبِاللّٰهِ وَاٰيٰتِهٖ وَرَسُوْلِهٖ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۶۵﴾
66. "Make no excuse. You have disbelieved after your (confession of) belief." If We forgive a party of you, We shall punish another party, because they have been criminals.	لَا تَعْتَذِرُوْا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ ؕ اِنْ نَّعْفُ عَنْ طَآئِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبْ طَآئِفَةًۢ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿۶۶﴾

کیا نہیں معلوم انہیں کہ جو مقابلہ کرتا ہے اللہ
اور اُس کے رسُول کا تو بے شک اُس کے لیے ہے
جہنم کی آگ، ہمیشہ رہے گا وہ اس میں۔ یہ
ہے رُسوائی بہت بڑی ﴿۶۳﴾
ڈر رہے ہیں یہ منافق اس بات سے کہ کہیں نازل ہو جائے
مسلمانوں پر کوئی ایسی سُورت جو باخبر کر دے انہیں
اُن رازوں سے جو ان (منافقوں) کے دلوں میں ہیں
کہہ دو! تم مذاق اُڑاؤ، بے شک اللہ
کھول کر رہے گا اُن باتوں کو جن (کے کھلنے) سے تم ڈرتے ہو ﴿۶۴﴾
اور اگر پوچھو تم اُن سے (کہ تم کیا باتیں کر رہے تھے؟)
تو یقیناً وہ کہیں گے کہ ہم تو کر رہے تھے بحث و مباحثہ
اور دل لگی۔ کہو! کیا تم اللہ اور اُس کی آیات
اور اللہ کے رسُول کے ساتھ مذاق کر رہے تھے؟ ﴿۶۵﴾
(اب) نہ عذر تراشو یقیناً کافر ہو گئے تم
ایمان لانے کے بعد۔ اگر ہم معاف کر بھی دیں
ایک گروہ کو تم میں سے تو ضرور سزا دیں گے ہم
(دوسرے) گروہ کو اس بنا پر کہ وہ مُجرم ہیں ﴿۶۶﴾

67. The hypocrite men and the hypocrite women are from one another. They enjoin what is wrong, and forbid from right, and withhold their hands (from spending). They have forgotten Allah, so He has forgotten them. Indeed, the hypocrites, it is they who are the disobedient.	اَلْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ بَعْضُهُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوْفِ وَيَقْبِضُوْنَ اَيْدِيَهُمْ ۭ نَسُوا اللّٰهَ فَنَسِيَهُمْ ۭ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ۝	منافق مرد اور منافق عورتیں سب ایک طرح کے ہیں۔ حکم دیتے ہیں بُرائی کا اور منع کرتے ہیں بھلائی سے اور روک لیتے ہیں اپنے ہاتھ (خیر سے)۔ بُھلا دیا ہے اُنہوں نے اللہ کو سو بھلا دیا اُس نے بھی انہیں۔ درحقیقت منافق ہی سرکش ہیں ۝
68. Allah has promised the hypocrite men and the hypocrite women and the disbelievers fire of Hell, they shall abide therein. It is sufficient for them. And Allah has cursed them, and for them is an enduring punishment.	وَعَدَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ هِىَ حَسْبُهُمْ ۚ وَلَعَنَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ۝	وعدہ کیا ہے اللہ نے منافق مردوں اور منافق عورتوں سے اور کفار سے جہنم کی آگ کا، ہمیشہ رہیں گے وہ اس میں۔ وہی ان کے لیے موزوں ہے، اور پھٹکارا ہے اُن پر اللہ کی، اور اُن کے لیے عذاب ہے ہمیشہ قائم رہنے والا ۝
69. (You disbelievers are) like those before you, they were mightier than you in strength, and more abundant in wealth and children. So they enjoyed their portion (awhile), so you enjoy your portion (awhile) as those before you did enjoy their portion (awhile). And you indulged in play and pastime, like that in which they indulged in play and pastime. Such are they whose deeds have perished in the world and the Hereafter. And such are they who are the losers.	كَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَّاَكْثَرَ اَمْوَالًا وَّاَوْلَادًا ۭ فَاسْتَمْتَعُوْا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِيْ خَاضُوْٓا ۭ اُولٰۗىِٕكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۚ وَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝	مانند ان لوگوں کے جو تم سے پہلے ہو گزرے تھے وہ زیادہ تم سے زور آور اور (رکھتے تھے) زیادہ مال اور اولاد۔ سو اُنہوں نے مزے لوٹ لیے اپنے حصّے کے اور تم نے بھی مزے لوٹ لیے اپنے حصّے کے جیسے لُوٹے تھے اُنہوں نے جو تم سے پہلے تھے اپنے حصّے کے اور تم بھی بحثوں میں پڑے ہُوئے ہو جیسے وہ پڑے ہُوئے تھے۔ یہی وہ لوگ ہیں کہ ضائع ہو گئے اُن کے اعمال دُنیا میں بھی اور آخرت میں بھی، اور یہی لوگ ہیں خسارہ اُٹھانے والے ۝

70. Has there not reached them the news of those before them. The people of Noah, and (the tribes of) Aad, and Thamud, and the people of Abraham, and the dwellers of Midian, and the towns overturned. Their messengers came to them with clear proofs. So Allah surely wronged them not, but they used to wrong themselves.	اَلَمْ يَاْتِهِمْ نَبَاُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوْحٍ وَّ عَادٍ وَّ ثَمُوْدَ ۬ۙ وَ قَوْمِ اِبْرٰهِيْمَ وَ اَصْحٰبِ مَدْيَنَ وَ الْمُؤْتَفِكٰتِ ؕ اَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْۤا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ۝	کیا نہیں پہنچی ان کے پاس خبر ان لوگوں کی جو اُن سے پہلے تھے (یعنی) قومِ نوحؑ اور عاد ثمود اور قومِ ابراہیمؑ اور اصحابِ مدین اور ان بستیوں کی جنہیں الٹ دیا گیا تھا آئے تھے اُن کے پاس ان کے رسُول کھُلی کھُلی نشانیاں لے کر، سو نہیں تھا اللہ ایسا کہ ظلم کرتا اُن پر بلکہ وہ اپنی جانوں پر خود ہی ظلم کرتے تھے ۝
71. And the believing men and the believing women are protecting friends of one another. They enjoin what is right and forbid from wrong, and they establish prayer and give the poor-due, and they obey Allah and His Messenger. Those, Allah will have mercy upon them. Indeed, Allah is All Mighty, All Wise.	وَ الْمُؤْمِنُوْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتُ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ يُطِيْعُوْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ؕ اُولٰٓئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝	اور مومن مرد اور مومن عورتیں ایک دوسرے کے رفیق ہیں۔ حکم دیتے ہیں بھلائی کا اور منع کرتے ہیں بُرائی سے قائم کرتے ہیں نماز اور دیتے ہیں زکوٰۃ اور اطاعت کرتے ہیں اللہ کی اور اس کے رسُول کی یہ وہ لوگ ہیں کہ ضرور رحمت نازل فرمائے گا ان پر اللہ بے شک اللہ غالب اور حکمت والا ہے ۝
72. Allah has promised the believing men and the believing women gardens underneath which rivers flow, they will abide therein, and pleasant dwellings in gardens of Eden. And the greater (bliss) is the pleasure of Allah. It is that which is the great success.	وَعَدَ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَ مَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ؕ وَ رِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ اَكْبَرُ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝	وعدہ کیا ہے اللہ نے مومن مردوں اور مومن عورتوں سے ایسی جنّتوں کا کہ بہتی ہیں ان کے نیچے نہریں، ہمیشہ رہیں گے یہ اس میں اور نفیس قیامگاہوں کا، سدابہار باغوں میں اور خوشنودی اللہ کی جو سب سے بڑھ کر ہے اور یہی ہے عظیم کامیابی ۝

73. O Prophet, strive against the disbelievers and the hypocrites, and be harsh upon them. And their abode is Hell, and wretched is the destination.	يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ؕ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۷۳﴾	اے نبیؐ! پُوری قوّت سے مقابلہ کرو کفار کا اور منافقوں کا اور سختی سے پیش آؤ اُن کے ساتھ اور اُن کا ٹھکانا (بالآخر) جہنم ہے اور وہ بدترین ٹھکانا ہے ﴿۷۳﴾
74. They swear by Allah that they did not say (anything wrong). And indeed, they did say the word of disbelief, and did disbelieve after their (accepting of) Islam. And they planned (to murder Prophet) that which they were not (able) to attain. And they did not seek revenge except that Allah and His Messenger had enriched them of His bounty. Then if they repent, it will be better for them. And if they turn away, Allah will afflict them with a painful punishment in the world and the Hereafter. And there will not be for them on earth any protector, nor helper.	يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ مَا قَالُوْا ؕ وَلَقَدْ قَالُوْا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوْا بَعْدَ اِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوْا بِمَا لَمْ يَنَالُوْا ۚ وَمَا نَقَمُوْٓا اِلَّآ اَنْ اَغْنٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ فَاِنْ يَّتُوْبُوْا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَاِنْ يَّتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِى الْاَرْضِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿۷۴﴾	قسم کھاتے ہیں یہ لوگ اللہ کی کہ نہیں کہی اُنہوں نے (وہ بات)۔ حالانکہ ضرور کہا ہے اُنہوں نے کلمۂ کفر اور وہ کافر ہو گئے ہیں بعد اِسلام لانے کے اور قصد کیا اُنہوں نے وہ کچھ کرنے کا جسے وہ نہ کر سکے، اور نہیں بدلہ لیا اُنہوں نے مگر اس بات کا کہ غنی کر دیا ہے اُن کو اللہ اور اُس کے رسول نے اپنے فضل سے، پس اگر باز آ جائیں یہ (اپنی روش سے) تو ہو گا بہتر اُن کے لیے اور اگر نہ مانیں گے تو سزا دے گا اُن کو اللہ دردناک عذاب کی، دُنیا میں بھی اور آخرت میں بھی، اور نہ ہو گا اُن کا رُوئے زمین پر کوئی دوست اور نہ کوئی مددگار ﴿۷۴﴾
75. And among them are those who made a covenant with Allah (saying): "If He should give us of His bounty, we will surely give charity, and we will surely be among the righteous."	وَمِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ اٰتٰىنَا مِنْ فَضْلِهٖ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۷۵﴾	اور ان میں سے بعض ایسے ہیں جنہوں نے عہد کیا تھا اللہ سے کہ اگر عطا فرمائے گا وہ ہم کو (مال و دولت) اپنے فضل سے تو ہم ضرور خُوب خیرات کریں گے اور ضرور بن کر رہیں گے ہم صالح ﴿۷۵﴾

76. But when He gave them from His bounty, they hoarded it and turned away, and they become evasive.	فَلَمَّآ اٰتٰىهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا بِهٖ وَتَوَلَّوْا وَّهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٧٦﴾	پھر جب عطا کیا انہیں اللہ نے اپنے فضل سے (مال و دولت) تو وہ بخل پر اُتر آئے اور پھر گئے اپنے عہد سے رُوگردانی کرتے ہُوئے ﴿٧٦﴾
77. So He punished them by (putting) hypocrisy into their hearts until the Day they shall meet Him, because they broke that (covenant) with Allah which they had promised Him and because they used to lie.	فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰى يَوْمِ يَلْقَوْنَهٗ بِمَآ اَخْلَفُوا اللّٰهَ مَا وَعَدُوْهُ وَبِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ﴿٧٧﴾	سو سزا دی اُن کو اللہ نے یہ کہ نفاق ڈال دیا اُن کے دِلوں میں اُس دن تک کے لیے جب وہ حاضر ہوں گے اللہ کے حضور نتیجے میں اِس کے کہ خلاف ورزی کی اُنہوں نے اللہ سے اس وعدے کی جو اُنہوں نے اُس سے کیا تھا اور بسبب اس کے کہ وہ جھوٹ بولا کرتے تھے ﴿٧٧﴾
78. Do they not know that Allah knows their secret and their private conversation, and that Allah is the Knower of the unseen.	اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوٰىهُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿٧٨﴾	کیا نہیں جانتے یہ لوگ کہ بے شک اللہ جانتا ہے اُن کے مخفی رازوں اور اُن کی سرگوشیوں کو اور بے شک اللہ پُوری طرح باخبر ہے تمام غیب کی باتوں سے ﴿٧٨﴾
79. Those who criticize the contributors among the believers concerning (their) charities, and (also criticize) those who could not find (to give as charity) except their effort. So they ridicule them. Allah will ridicule them. And for them is a painful punishment.	اَلَّذِيْنَ يَلْمِزُوْنَ الْمُطَّوِّعِيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ فِي الصَّدَقٰتِ وَالَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ اِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ ۙ سَخِرَ اللّٰهُ مِنْهُمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧٩﴾	وہ لوگ جو طعنہ زنی کرتے ہیں اُن پر جو برضا و رغبت دیتے ہیں (صدقات) مومنوں میں سے صدقات کے بارے میں اور اُن پر بھی جو نہیں رکھتے مگر اپنی محنت مزدوری (کی کمائی) تو مذاق اُڑاتے ہیں یہ اُن کا۔ مذاق اُڑاتا ہے اللہ اُن کا، اور اُن کے لیے ہے دردناک عذاب ﴿٧٩﴾

80. Ask forgiveness for them (O Muhammad), or do not ask forgiveness for them. If you should ask forgiveness for them seventy times, Allah will never forgive them. That is because they disbelieved in Allah and His Messenger. And Allah does not guide disobedient people.	اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ۚ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۭ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝۸۰	(اے نبیؐ) خواہ درخواست کرو تم مغفرت کی اُن کے لیے یا نہ بخشش مانگو اُن کے لیے (برابر ہے)۔ اگرچہ طلبِ مغفرت کرو تم اُن کے لیے ستر مرتبہ بھی، پھر بھی نہیں بخشے گا اللہ اُن کو۔ یہ اس لیے کہ اُنہوں نے کفر کیا اللہ سے اور اُس کے رسُول کے ساتھ۔ اور اللہ نہیں ہدایت دیتا ایسے لوگوں کو جو سرکش ہیں ۝۸۰
81. Those who remained behind (from Tabuk), rejoiced in their staying after (the departure of) the Messenger of Allah, and they disliked to strive with their wealth and their lives in the cause of Allah, and they said: "Do not go forth in the heat." Say: "The fire of Hell is more intense in heat," if only they could understand.	فَرِحَ الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلٰفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ وَكَرِهُوْٓا اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَقَالُوْا لَا تَنْفِرُوْا فِي الْحَرِّ ۭ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا ۭ لَوْ كَانُوْا يَفْقَهُوْنَ ۝۸۱	خوش ہو گئے وہ لوگ جو پیچھے رہ گئے تھے، اپنے گھر بیٹھ رہنے پر رسُول اللہ سے جُدا ہو کر اور ناگوار گزرا اُنہیں کہ وہ جہاد کریں اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے اللہ کی راہ میں اور اُنہوں نے کہا مت کوچ کرو سخت گرمی میں۔ کہو کہ جہنّم کی آگ اس سے زیادہ گرم ہے۔ کاش سمجھتے وہ یہ بات ۝۸۱
82. So let them laugh a little, and they will weep much, as the recompense for what they used to earn.	فَلْيَضْحَكُوْا قَلِيْلًا وَّلْيَبْكُوْا كَثِيْرًا ۚ جَزَاۗءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝۸۲	سو اب چاہیے کہ یہ لوگ ہنسیں کم اور روئیں زیادہ، بدلے میں اس (بدی) کے جو یہ کماتے رہے ۝۸۲

83. So if Allah brings you back (from the campaign) to a party of them (the hypocrites), and they ask your permission to go out (to fight), say: "You will never go out with me, ever, and you will never fight along with me (against) an enemy. Indeed, you were content with sitting the first time, so you sit with those who stay behind."	فَإِنْ رَّجَعَكَ اللّٰهُ إِلٰى طَآئِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَاْذَنُوْكَ لِلْخُرُوْجِ فَقُلْ لَّنْ تَخْرُجُوْا مَعِيَ اَبَدًا وَّلَنْ تُقَاتِلُوْا مَعِيَ عَدُوًّا ط اِنَّكُمْ رَضِيْتُمْ بِالْقُعُوْدِ اَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوْا مَعَ الْخٰلِفِيْنَ ﴿٨٣﴾	پھر اگر واپس لے جائے تمہیں اللہ اُن (منافقوں) کے کسی گروہ کی طرف اور یہ تم سے اجازت طلب کریں (جہاد کے لیے) نکلنے کی تو تم کہہ دینا ہرگز نہیں نکل سکتے تم میرے ساتھ کبھی اور ہرگز نہیں جنگ کر سکتے تم میرے ساتھ مل کر کسی دشمن سے بے شک تم وہ ہو جنہوں نے پسند کیا تھا بیٹھ رہنے کو پہلی مرتبہ سو (اب بھی) بیٹھے رہو، ساتھ پیچھے رہنے والوں کے ﴿٨٣﴾
84. And do not (O Muhammad) pray over any of them who has died, ever, nor stand at his grave. Indeed, they disbelieved in Allah and His Messenger, and they died while they were disobedient.	وَلَا تُصَلِّ عَلٰٓى اَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّاتَ اَبَدًا وَّلَا تَقُمْ عَلٰى قَبْرِهٖ ط اِنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَمَاتُوْا وَهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٨٤﴾	اور نہ نمازِ (جنازہ) پڑھنا تم کسی کی ان میں سے جو مر جائے، کبھی بھی اور نہ کھڑے ہونا (دُعا کے لیے) اُس کی قبر پر۔ بے شک انہوں نے کفر کیا اللہ اور اُس کے رسُول کے ساتھ اور وہ مرے ہیں اس حالت میں کہ وہ سرکش تھے ﴿٨٤﴾
85. And let not their wealth and their children amaze you. Allah only intends to punish them thereby in the world, and that their souls should pass away while they are disbelievers.	وَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَاَوْلَادُهُمْ ط اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٨٥﴾	اور نہ تعجب میں ڈالیں تم کو اُن کے مال اور اُن کی اولادیں۔ حقیقت یہ ہے کہ چاہتا ہے اللہ کہ وہ عذاب دے اُنہیں اسی مال و دولت کے ذریعہ سے دُنیا ہی میں اور نکلے جان ان کی اس حالت میں کہ وہ کافر ہی ہوں ﴿٨٥﴾

86. And when a surah was revealed (enjoining) that believe in Allah and strive along with His Messenger, the wealthy among them asked your permission (to be exempted) and said: "Leave us (behind), to be with those who sit (at home)."	وَاِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ اَنْ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَجَاهِدُوْا مَعَ رَسُوْلِهِ اسْتَاْذَنَكَ اُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوْا ذَرْنَا نَكُنْ مَّعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿٨٦﴾	اور جب نازل ہوتی ہے کوئی سورت (اس مضمون کی) کہ ایمان لاؤ اللہ پر اور جہاد کرو ساتھ مل کر رسول اللہ کے تو رخصت طلب کرتے ہیں تم سے صاحبِ ثروت لوگ ان میں سے اور کہتے ہیں اجازت دو ہمیں کہ رہ جائیں ہم بیٹھ رہنے والوں کے ساتھ ﴿٨٦﴾
87. They were content that they be with those who stay behind (at home). And their hearts were sealed, so they do not understand.	رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ﴿٨٧﴾	خوش ہیں وہ اس پر کہ وہ شامل ہو گئے پیچھے رہنے والی عورتوں کے ساتھ اور مُہر کر دی گئی اُن کے دلوں پر، لہٰذا اُن کی سمجھ میں کچھ نہیں آتا ﴿٨٧﴾
88. But the Messenger and those who believe with him strive with their wealth and their lives. And those, for them are the good things. And it is those who will be the successful.	لٰكِنِ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ جٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَ اَنْفُسِهِمْ ۚ وَاُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْخَيْرٰتُ ۫ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿٨٨﴾	لیکن رسول اور وہ لوگ جو ایمان لائے اس کے ساتھ، جہاد کیا ہے انہوں نے اپنے مالوں اور اپنی جانوں سے۔ اور یہی لوگ ہیں کہ ہیں اُن کے لیے تمام بھلائیاں اور یہی لوگ ہیں فلاح پانے والے ﴿٨٨﴾
89. Allah has prepared for them gardens underneath which rivers flow, wherein they will abide. That is the great success.	اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿٨٩﴾	تیار کر رکھی ہیں اللہ نے ان کے لیے ایسی جنتیں کہ بہتی ہیں اُن کے نیچے نہریں، ہمیشہ رہیں گے یہ لوگ اس میں۔ اور یہی ہے عظیم کامیابی ﴿٨٩﴾

وَجَآءَ الْمُعَذِّرُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِيْنَ كَذَبُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ؕ سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۹۰﴾	90. And those with excuses among the wandering Arabs came, that permission might be given to them (to exempt them from the battle). And those who lied to Allah and His Messenger sat (at home). There will strike those who disbelieved among them a painful punishment.	اور آئے بہانہ بنانے والے کچھ بدوی عرب تاکہ اجازت مل جائے اُنہیں (پیچھے رہ جانے کی) اور (اس طرح) بیٹھ رہے وہ لوگ جنہوں نے جھوٹا وعدہ کیا تھا اللہ اور اُس کے رسُول سے۔ سو عنقریب پہنچے گا ان لوگوں کو جنہوں نے کفر کا طریقہ اختیار کیا ان میں سے، دردناک عذاب ﴿۹۰﴾
لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَآءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضٰى وَلَا عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ مَا يُنْفِقُوْنَ حَرَجٌ اِذَا نَصَحُوْا لِلّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ؕ مَا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ مِنْ سَبِيْلٍ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۹۱﴾	91. Not upon the weak, nor upon the sick, nor upon those who do not find anything to spend, is any blame (that they stayed at home), when they are sincere to Allah and His Messenger. No ground (for blame is) upon those who do right. And Allah is Oft Forgiving, Merciful.	نہیں ہے ضعیفوں پر اور نہ بیماروں پر اور نہ اُن لوگوں پر جو نہیں پاتے زادِراہ، کچھ حرج بشرطیکہ خیرخواہ ہوں وہ اللہ اور اُس کے رسُول کے (اس لیے کہ) نہیں ہے احسان کی روش اختیار کرنے والوں پر کوئی مواخذہ۔ اور ہے اللہ بہت معاف کرنے والا، نہایت مہربان ﴿۹۱﴾

92. Nor (is the blame) upon those who, when they came to you (asking) that you should mount them, you aid: "I can not find anything to mount you upon (for riding)." They turned back and their eyes overflowed with tears out of grief that they did not find the means to spend.	وَّلَا عَلَى الَّذِيْنَ اِذَا مَآ اَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ اَجِدُ مَآ اَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ ۖ تَوَلَّوْا وَّاَعْيُنُهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا اَلَّا يَجِدُوْا مَا يُنْفِقُوْنَ ﴿٩٢﴾	اور نہ اُن لوگوں پر (کوئی گرفت ہے) جو جب بھی آئے تمہارے پاس تاکہ سواری دو تم اُنہیں تو کہا تم نے نہیں ہے میرے پاس کوئی چیز کہ سوار کراؤں میں تم کو اُس پر، تو وہ لوٹے اس حالت میں کہ اُن کی آنکھوں سے بہہ رہے تھے آنسو غم کی وجہ سے اس بات پر کہ نہ ہلا اُن کو زادِ راہ ﴿٩٢﴾
93. The ground (for blame) is only upon those who ask permission of you (for exemption to stay at home) while they are rich. They are content to be with those who stay behind. And Allah has sealed their hearts so they do not know.	اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ وَهُمْ اَغْنِيَآءُ ۚ رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ ۙ وَطَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٩٣﴾	واقعہ یہ ہے کہ گرفت صرف اُن لوگوں پر ہے جو رُخصت مانگتے ہیں تم سے درآنحالیکہ وہ مالدار ہیں، اور خوش ہیں اس بات پر کہ شامل ہو گئے وہ پیچھے رہنے والی عورتوں میں، اور مُہر کر دی اللہ نے اُن کے دلوں پر، سو وہ نہیں جانتے (کہ اُن کا انجام کیا ہوگا) ﴿٩٣﴾